



pre-lit tree

елха с вградена светлинна украса  
pom cu instalație luminoasă inclusă

# attention / ВНИМАНИЕ / atenție

EN

## WARNING!

1. Use only power adapter supplied with this product, using a different adapter will damage the lights, and cause fire, electrical shock hazards.
2. FOR INDOOR USE ONLY.
3. Do not connect the chain to the supply while it is in the packing unless the packing has been adapted for display purposes.
4. The lighting string should be mounted in a fixed place when in using, and prevent to have a loading strength from unexpected. The distance between each supporting should NOT more than 0.5 Meter.
5. Do not connect this chain electrically to another chain.
6. The external flexible cable or cord of this luminaire can not be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.
7. Non-replaceable LED lamps used.
8. Only use the LED driver which provided with this LED chain.
9. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
10. Interconnection shall be made only by the use of the supplied connectors. Any open ends must be sealed-off before use.

## CAUTION:

To reduce the risk of fire and electric shock:

- a) Use only the power supply that was provided with this product;
- b) Do not install on trees having needles, leaves or branch covering of metal or materials which look like metal;
- c) Do not mount or support strings in a manner that can cut or damage wire insulation.



Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system).

This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources.

For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased.

Electrical product waste should not be discarded with household waste, use separate collection facilities.

Contact your local government or council for information regarding the collection systems available.

 CAUTION! FOR INDOOR USE ONLY.

## Technical Specifications

Power supply: see label

Single LED luminous flux: red 600 mcd, green 1500 mcd, blue 500 mcd

IP protection: IP20

BG

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

1. Използвайте само предоставения с този продукт захранващ адаптер. Използването на друг адаптер ще повреди светлините и да причини пожар и/или токов удар.
2. САМО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАКРИТО.
3. Не свързвайте веригата към захранването, докато елхата е в опаковката, освен ако опаковката не е пригодена с цел показване.
4. Светлинният гирлянд трябва да се монтира на фиксирано място, когато се използва, и да не се допуска да бъде подлаган на неочаквано натоварване. Разстоянието между всяка подпора НЕ трябва да е по-голямо от 0,5 метра.
5. Не свързвайте тези верига електрически към друга верига.
6. Вътрешният гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не може да бъде подменен; ако кабелът е повреден, осветителното тяло се унищожава.
7. Използвани незаменяеми LED лампи.
8. Използвайте само LED драйвера, който е предоставен с тази LED верига.
9. Светлинният източник на това осветително тяло не е заменяем; когато светлинният източник достигне края на живота си, се заменя цялото осветително тяло.
10. Свързването се осъществява само чрез използване на предоставените конектори. Всички отворени краища трябва да бъдат запечатани преди употреба.

**ВНИМАНИЕ:**

За да се намали рискът от пожар или токов удар:

- a) Използвайте само захранването, което е било предоставено с този продукт;
- b) Не монтирайте върху елхи, които имат покритие на иглите, листата или клоните от метал или от материали, изглеждащи като метал;
- c) Не монтирайте и не окачвайте гирлянди по начин, по който може да се нареже или повреди изолацията на проводниците.



Третиране на електрическо и електронно оборудване в края на неговия експлоатационен живот (приложимо в държавите-членки на Европейския съюз и други европейски държави, използващи система за разделно събиране на отпадъците).

Този знак, поставен върху продукта или върху неговата опаковка, показва, че продуктът не трябва да се обработва с битови отпадъци. Той трябва да бъде занесен в пункт за събиране на електронни отпадъци за рециклиране и обезвреждане. Като гарантирате подходящото обезвреждане на този продукт, вие също така спомагате за предотвратяването на потенциално отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве. Рециклирането на материали помага за опазването на нашите природни ресурси.

За допълнителна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с Вашата община, с местен център за обезвреждане на отпадъци или с магазина, от който е закупен продуктът.

Отпадъците от електрически продукти не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци – използвайте съоръжения за разделно събиране. Свържете се с Вашите местни органи за управление за информация относно наличните системи за събиране на отпадъци.



**ВНИМАНИЕ! САМО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАКРИТО.**

**Технически спецификации**

Електрозахранване: вижте етикета

Единичен LED светлинен поток: червен 600 mcd, зелен 1500 mcd, син 500 mcd

вътрешна защита (IP): IP20

RO

### Avertizare!

1. Utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat cu acest produs, utilizarea unui adaptor diferit va deteriora becurile și cauzează pericol de incendiu, electric sau de electrocutare.
2. NUMAI PENTRU UTILIZARE LA INTERIOR.
3. Nu conectați instalația la alimentare dacă se află în ambalaj, cu excepția cazului în care ambalajul a fost adaptat în scopuri de prezentare.
4. Instalația luminoasă trebuie montată într-un loc fix atunci când se utilizează și împiedică sarcinile de încărcare neașteptate. Distanța dintre fiecare punct de susținere NU trebuie să fie mai mare decât 0,5 m.
5. Nu conectați electric această instalație la o instalație diferită.
6. Cablul extern flexibil al acestei instalații nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, instalația luminoasă nu mai poate fi utilizată.
7. Sunt utilizate becuri LED care nu se înlocuiesc.
8. Utilizați numai generatorul LED furnizat cu această instalație LED.
9. Sursa luminoasă a acestui corp de iluminat nu este înlocuibilă; când sursa luminoasă ajunge la finalul ciclului de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
10. Interconexiunea trebuie făcută doar prin intermediul conectorilor livrați cu produsul. Orice capete libere trebuie izolate înainte de utilizare.

### ATENȚIE:

Pentru a reduce riscul de electrocutare:

- a) utilizați numai alimentarea furnizată cu acest produs;
- b) nu instalați în pomi care au ace, frunze sau ramuri acoperite cu metal sau cu materiale care imită metalul;
- c) nu montați și nu suspențați decorațiuni care pot secționa sau deteriora cablurile instalației.



Eliminarea echipamentelor electrice și electronice la sfârșitul duratei lor de funcționare (aplicabil în țările membre ale Uniunii Europene și alte țări europene care operează un sistem de colectare selectivă a deșeurilor).

Acest simbol, aplicat pe produs sau ambalajul său, indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu deșeurile menajere. Produsul trebuie transportat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice pentru reciclare și eliminare. Prin asigurarea eliminării adecvate acestui produs, susțineți prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății oamenilor. Reciclarea materialelor sprijină conservarea resurselor noastre naturale.

Pentru mai multe informații cu privire la reciclarea acestui produs, contactați centrul local sau municipal de eliminare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Deșeurile formate din produse electrice nu trebuie eliminate cu deșeurile menajere, utilizați facilități de colectare separate.

Contactați guvernul sau consiliul local pentru informații cu privire la sistemele de colectare disponibile.



ATENȚIE! NUMAI PENTRU UTILIZARE LA INTERIOR.

### Specificații tehnice

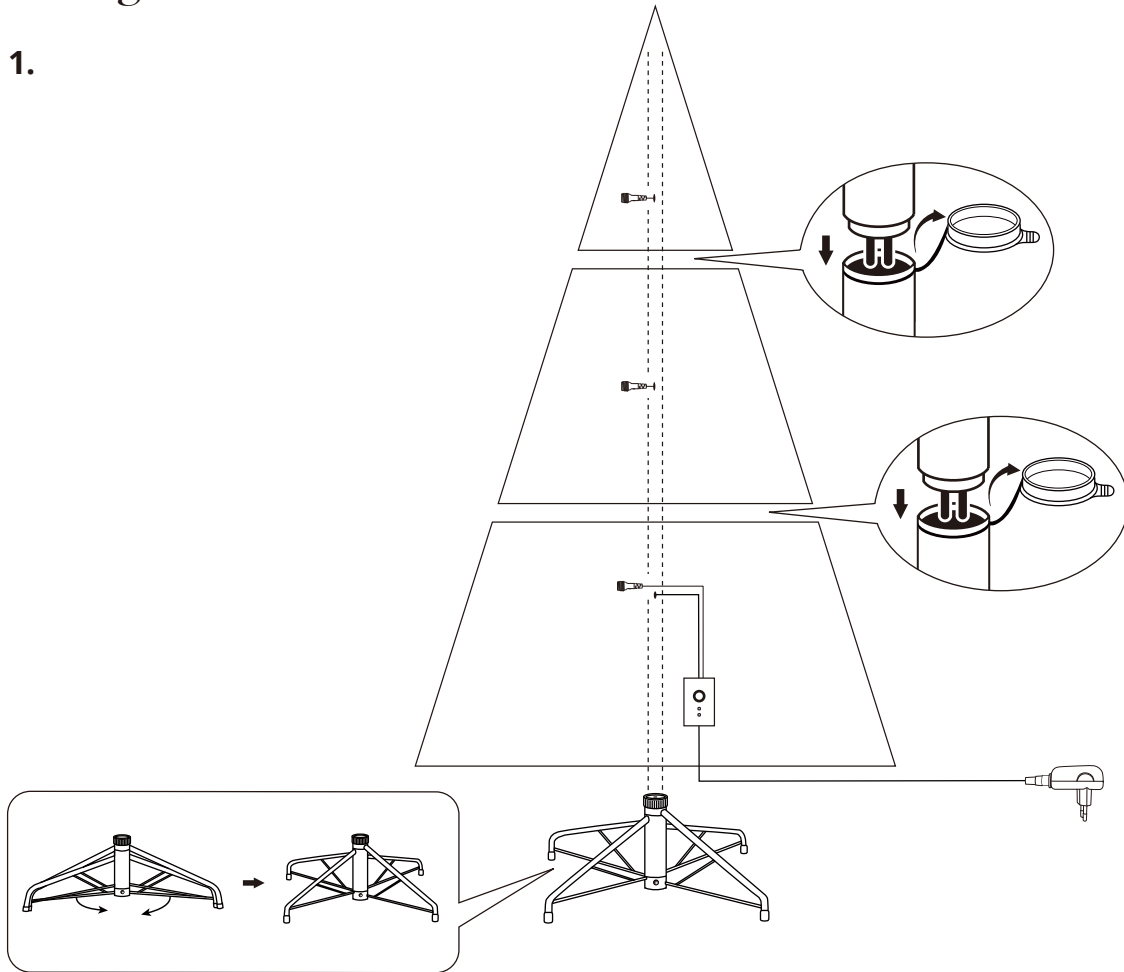
Alimentare cu energie electrică: consultați eticheta

Flux luminos LED unic: roșu 600 mcd, verde 1500 mcd, albastru 500 mcd

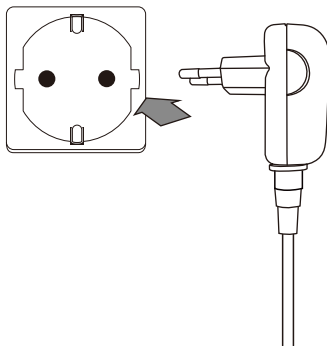
Protecție IP: IP20

# physical setup / физическое оформление / configurare fizică

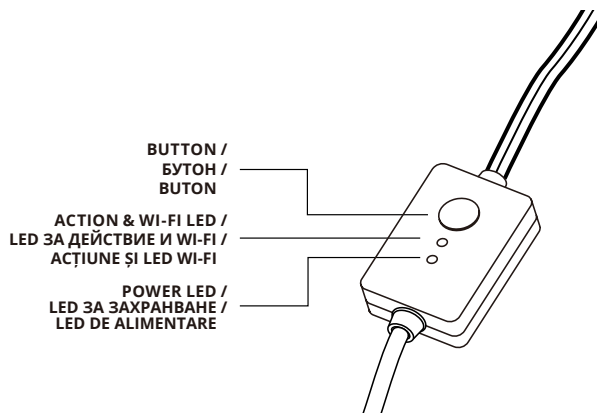
1.



2.



3.



EN

1. Assemble the tree as shown in pictures
2. Plug the power adapter in an AC outlet
3. See the tree perform the default effect

Button: Change effect/reset  
Green LED: Power  
Blue LED: (blink) operation,  
(steady) local Wi-Fi connected

BG

1. Сглобете елхата, както е показано на илюстрациите
2. Вкарайте захранващия адаптер в мрежов контакт
3. Вижете как елхата изпълнява ефекта по подразбиране

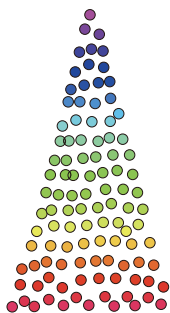
Бутон: смяна на ефект/нулиране  
Зелен LED: захранване  
Син LED: (мига) работа,  
(свети без прекъсване) свързана локална Wi-Fi

RO

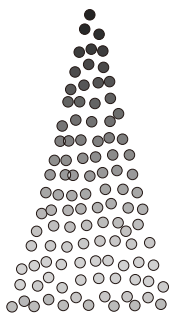
1. Asamblați pomul conform imaginilor
2. Introduceți adaptorul de alimentare într-o priză CA
3. vedeți efectul implicit realizat de pom

Buton: modificare efect/resetare  
LED verde: alimentare  
LED albastru: funcționare  
(permanent) Wi-Fi local conectat

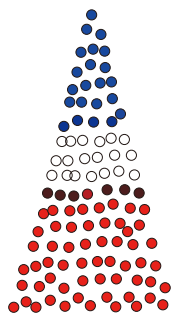
# preset effects / предварително зададени ефекти / efecte presetate



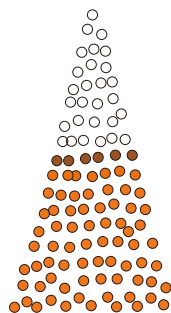
RAINBOW  
ДЪГА  
CURCUBEU



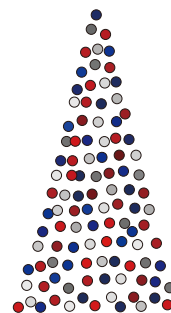
WHITE SNOW  
БЯЛ СНЯГ  
ZĂPADĂ ALBĂ



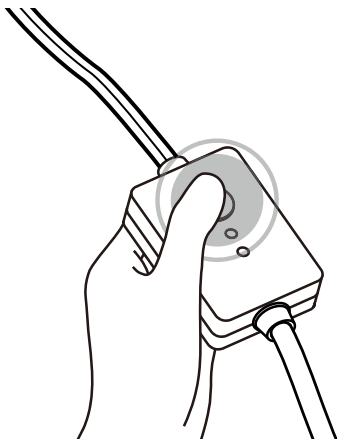
UPDOWN  
НАГОРЕ-НАДОЛУ  
SUS-JOS



FIREWORK  
ФОЙЕРВЕРК  
ARTIFICII



GLOW  
БЛЯСЪК  
STRĂLUCIRE



EN

Press controller button to switch effects

BG

Натиснете бутон на контролера, за да включите ефектите

RO

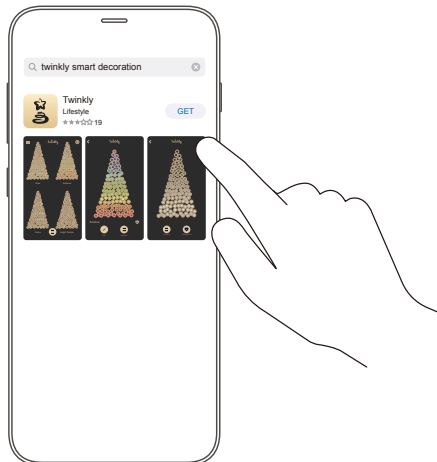
Apăsăți butonul controler pentru comutarea efectelor

# app download / изтегляне на приложение / descărcare aplicație

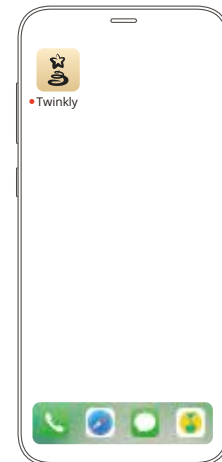
1.



2.



3.



EN

1. Go to App Store/Google Play (by scanning the QR code)
2. Download and install "Twinkly" app
3. Ensure that Twinkly app is correctly installed on your mobile device

BG

1. Отидете на App Store/Google Play (чрез сканиране на QR кода)
2. Изтеглете и инсталирайте приложението "Twinkly"
3. Уверете се, че приложението Twinkly е инсталирано правилно на Вашето мобилно устройство

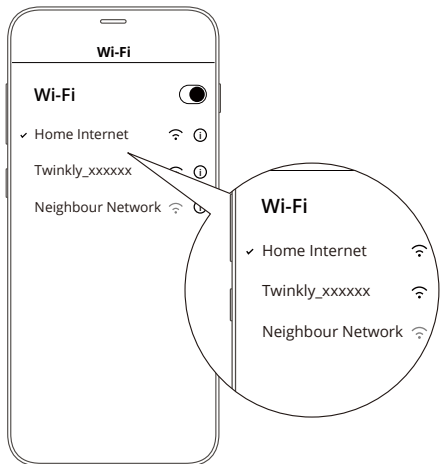
RO

1. Mergeți la App Store/Google Play (scanând codul QR)
2. Descărcați și instalați aplicația "Twinkly"
3. Asigurați-vă că aplicația Twinkly este instalată corect pe dispozitivul dumneavoastră mobil



# connect to twinkly / свързване към twinkly / conectare la twinkly

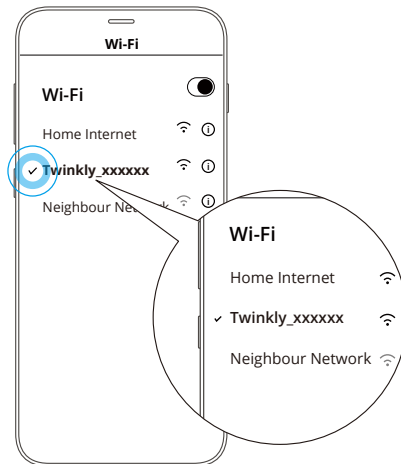
1.



2.



3.



EN

1. Open Wi-Fi settings of your mobile device
2. Select "Twinkly\_XXXXXX" network. You can also find the network name (Wi-Fi SSID) on the controller sticker
3. Ensure that "Twinkly\_XXXXXX" network is connected

TIP: Twinkly can also be connected to your local Wi-Fi, see online manual for details  
[www.polygroup.com/twinkly](http://www.polygroup.com/twinkly)

BG

1. Отворете Wi-Fi настройките на Вашето мобилно устройство
2. Изберете мрежата "Twinkly\_XXXXXX". Можете също така да намерите името на мрежата (Wi-Fi SSID) върху стикера на контролера
3. Уверете се, че мрежата "Twinkly\_XXXXXX" е свързана

СЪВЕТ: Twinkly може също така да бъде свързана към вашата локална Wi-Fi, за подробности вижте онлайн ръководството  
[www.polygroup.com/twinkly](http://www.polygroup.com/twinkly)

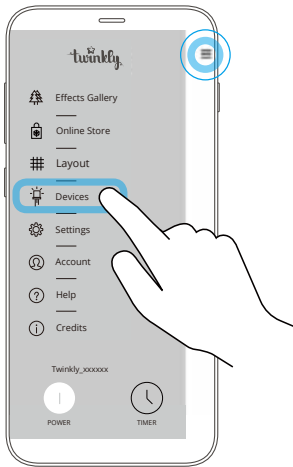
RO

1. Deschideți setările Wi-Fi pe dispozitivul dumneavoastră mobil
2. Selectați rețeaua "Twinkly\_XXXXXX". Puteți găsi de asemenea denumirea rețelei (Wi-Fi SSID) pe eticheta de la controler
3. Asigurați-vă că rețeaua "Twinkly\_XXXXXX" este conectată

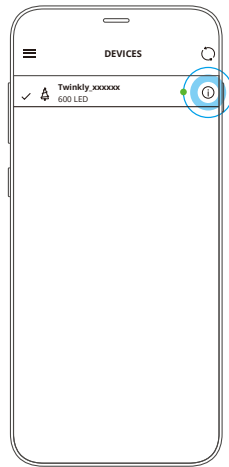
SFAT: Twinkly poate fi conectată și cu rețeaua dumneavoastră locală Wi-Fi, vizitați manualul online pentru detalii  
[www.polygroup.com/twinkly](http://www.polygroup.com/twinkly)

# device setup / настройка на устройството / configurare dispozitiv

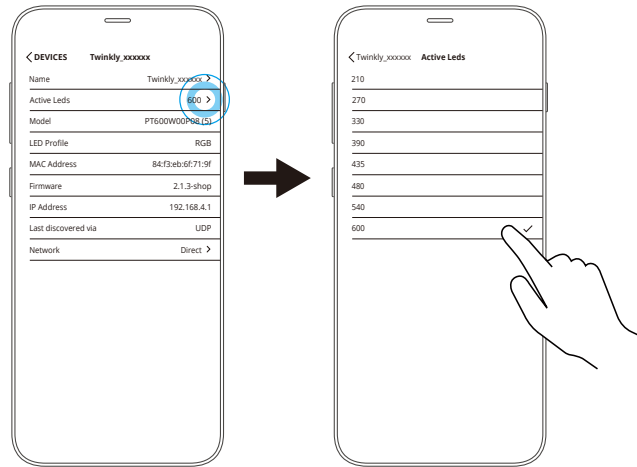
1.




2.




3.




EN

1. Launch the Twinkly app. Tap the top left Menu > Devices
2. Tap the  icon
3. Tap "Active LEDs" and select the correct light count of your tree

BG

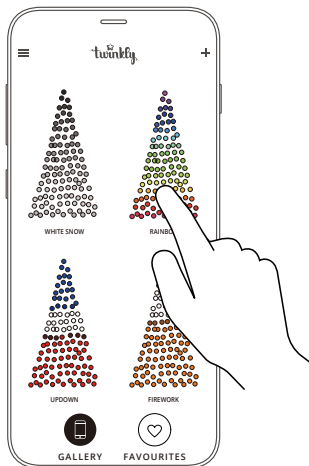
1. Стартирайте приложението Twinkly. Докоснете горе вляво Меню (Меню) > Devices (Устройства)
2. Докоснете иконата 
3. Докоснете "Active LEDs" (Активни LED) и изберете правилния брой светлини на Вашата елха

RO

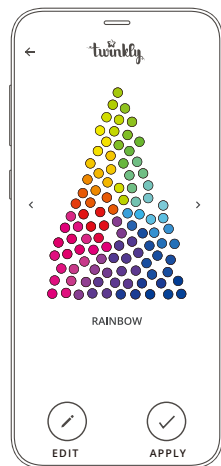
1. Lansați aplicația Twinkly. Atingeți în partea stângă de sus Menu (Meniu) > Devices (Dispozitive)
2. Atingeți pictograma 
3. Atingeți "Active LEDs" (LED-uri active) și selectați modul de iluminare adecvat al pomului dvs

# play effects / използване на ефекти / redați efectele

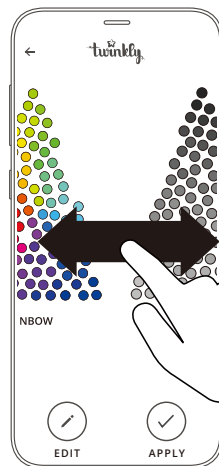
1.



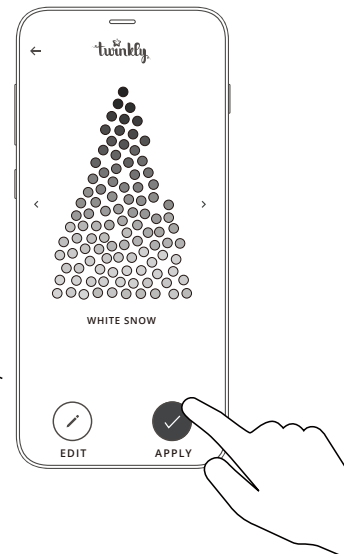
2.



3.



4.



EN

1. Launch the app and open Effects Gallery located in the top left corner
2. Tap to select an effect (detailed view is shown on the screen and the effects is played immediately)
3. Browse effects by swiping left or right
4. Tap "Apply" to store the effect in the controller and play it continuously

BG

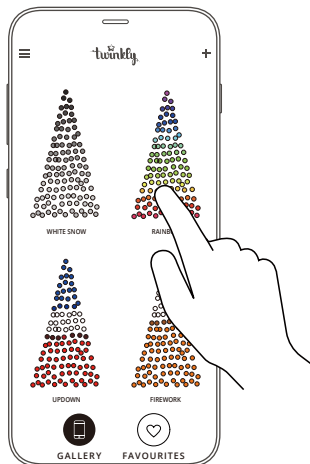
1. Стартирайте приложението и отворете галерията с ефекти, намираща се в горния ляв ъгъл
2. Докоснете, за да изберете даден ефект (на екрана се показва подробен изглед и ефектите се изпълняват незабавно)
3. Прегледайте ефектите чрез бързо плъзгане наляво
4. Докоснете "Apply" (Прилагане), за да съхраните ефекта в контролера и да го изпълнявате непрекъснато

RO

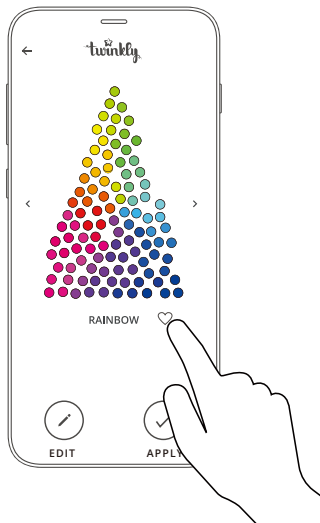
1. Lansați aplicația și deschideți Effects Gallery [Galerie efecte] aflată în colțul de sus din stânga
2. Atingeți ecranul pentru a selecta un efect (vizualizarea detaliată este prezentată pe ecran și efectele sunt redatate imediat)
3. Parcurgeți efectele ștergând cu degetul spre stânga sau dreapta
4. Atingeți ecranul pe "Apply" [Aplică] pentru a salva efectul în controler și a-l reda continuu

# favourites / предпочитани / favorite

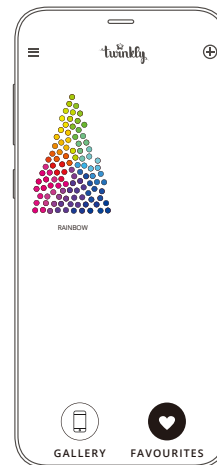
1.



2.



3.



EN

You can save your favourite effects at "Favourites" for quick access later. To do so:

1. Open the effect you would like to mark as a favorite
2. Tap the small heart near the name of the effect
3. Tap the "Favourites" button (next to the "Gallery" button) to access all marked effects

BG

Можете да запишете предпочитаните си ефекти във "Favourites" (Предпочитани) за бърз достъп по-късно. За да го направите:

1. Отворете ефекта, който желаете да маркирате като предпочитан
2. Докоснете малкото сърце в близост до името на ефекта
3. Докоснете бутона "Favourites" (Предпочитани) (в близост до бутона "Gallery" (Галерия)) за достъп до всички маркирани ефекти

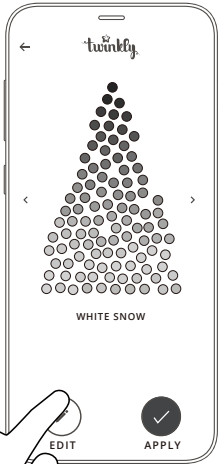
RO

Puteți salva efectele favorite în "Favorites" [Favorite] pentru acces rapid mai târziu. Pentru aceasta:

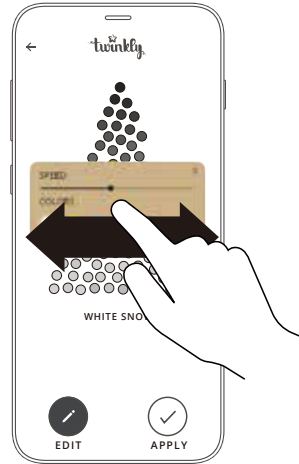
1. Deschideți efectul pe care vreți să-l marcați ca favorit
2. Atingeți inima mică de lângă denumirea efectului
3. Atingeți butonul "Favorites" (de lângă butonul "Gallery") pentru a accesa efectele marcate

# edit effects / редактиране на ефекти / editare efecte

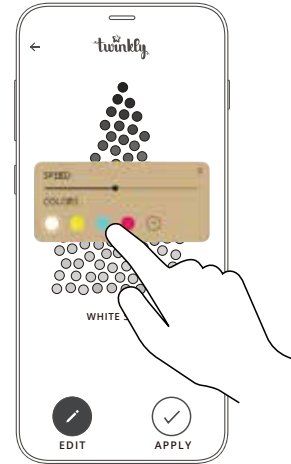
1.



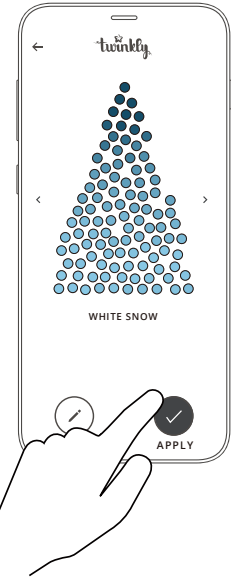
2.



3.



4.



EN

1. While playing an effect, press "Edit" to show current settings
2. Move sliders to increase speed and intensity of the effect
3. Tap color sample to change color or "+" to create a custom color
4. Tap "Apply" to store changes and tap "Apply" again to confirm

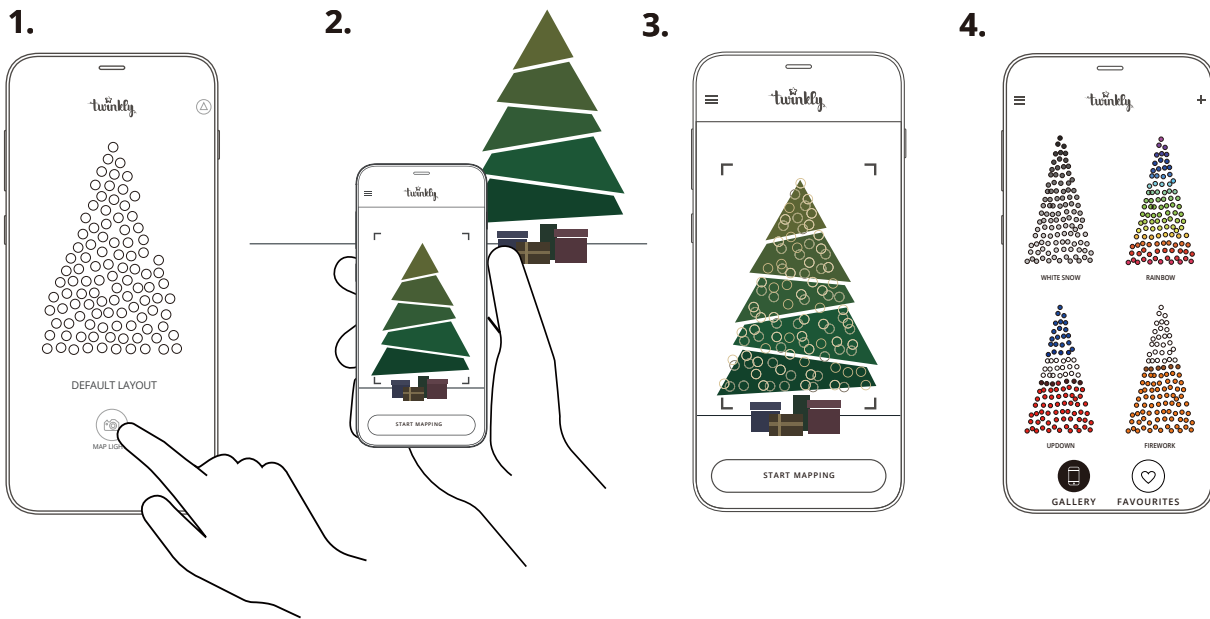
BG

1. Докато се изпълнява даден ефект, натиснете "Edit" (Редактиране) за показване на текущите настройки
2. Преместете плъзгачите, за да увеличите скоростта и интензивността на ефекта
3. Докоснете цветовия образец, за да промените цвета, или "+", за да създадете цвят по избор
4. Докоснете "Apply" (Прилагане), за да съхраните промените, и докоснете "Apply" отново за потвърждение

RO

1. La redarea unui efect, apăsați „Edit” pentru a afișa setările curente
2. Deplasați glisierile pentru a ajusta parametrii conform preferințelor
3. Atingeți eșantionul de culoare pentru modificarea culorii sau "+" pentru a crea o culoare individualizată
4. Atingeți "Apply" pentru a salva modificările și atingeți din nou "Apply" pentru a confirma

# mapping / мапинг / cartografiere



EN

## "Mapping" the lights on your tree gives you access to advanced effects

1. Open Layout and tap the "Map Lights" button
2. Frame the tree from a distance of 1.5-2.5 meters
3. Tap the "Start Mapping" button (all LEDs make different RGB colors during the process)
4. Once the process is completed successfully, go back to the Effects Gallery and enjoy advanced effects

BG

## "Мапинг" на светлините на Вашата елха Ви дава достъп до разширени ефекти

1. Отворете Layout (Оформление) и докоснете бутона "Map Lights" (Нанасяне на светлини)
2. Кадрирайте елхата от разстояние 1,5-2,5 метра
3. Докоснете бутона "Start Mapping" (Стартиране на мапинга) (всички LED правят различни RGB цветове по време на процеса)
4. След като процесът завърши успешно, върнете се на галерията с ефекти и се наследете на разширените ефекти

RO

## "Mapping" [cartografierea] luminilor în arbore vă oferă acces la efecte avansate

1. Deschideți Layout și atingeți butonul "Map Lights"
2. Încadrați cadrul arborele 1.5-2.5 metri
3. Atingeți butonul "Start Mapping" (toate LED-urile a culorilor RGB diferite în cursul procesului)
4. După ce procesul este finalizat cu succes, reveniți la Effects Gallery [Galerie efecte] și salvați efectele avansate

# mapping tips / съвети за мапинг / sfaturi pentru cartografiere



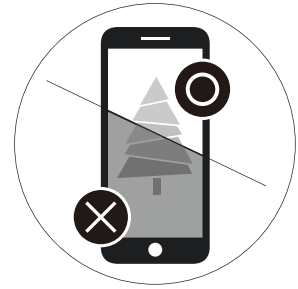
EN

For best results, avoid reflective surfaces behind the tree, keep the mobile cam steady during the process and ensure a moderate ambient light (not too dark)



BG

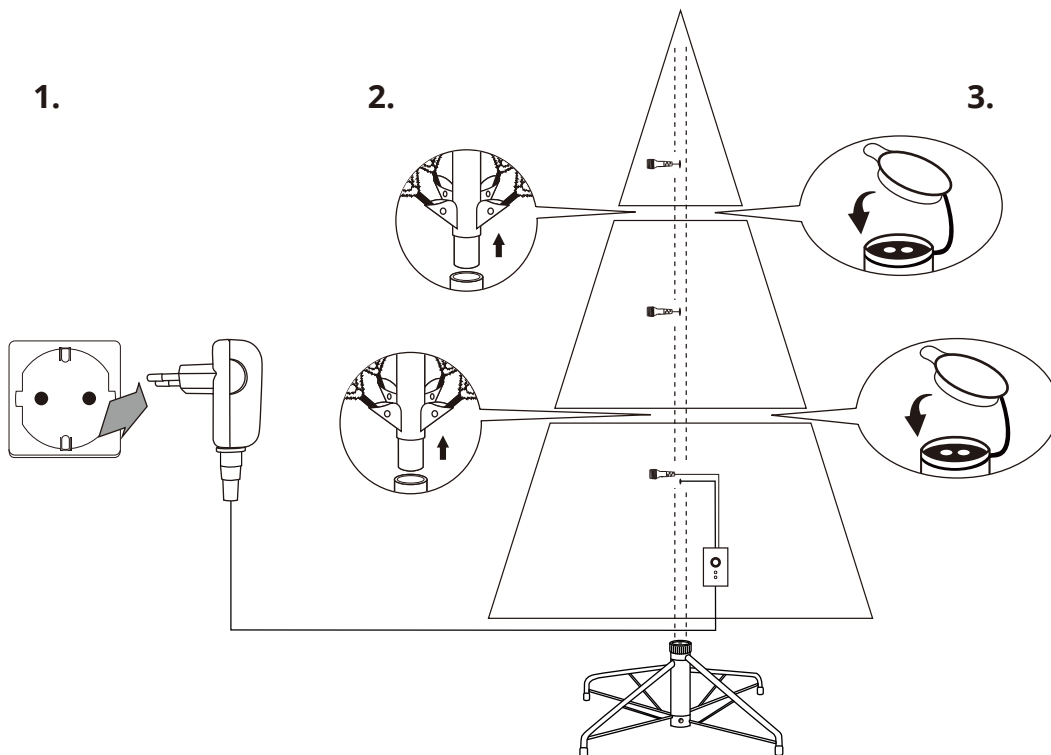
За да получите най-добри резултати, избягвайте отразяващи повърхности зад елхата, дръжте мобилната камера неподвижна по време на процеса и гарантирайте умерена общо осветление (не твърде тъмно)



EN

Pentru cele mai bune rezultate, evitați suprafețe reflectorizante în spatele arborelui, țineți camera mobilă stabilă în timpul procesului și asigurați o lumină ambiantă moderată (nu prea întunecată)

# storage / съхранение / depozitare



EN

1. Unplug the tree from power
2. Lift tree poles up gently to disassemble, from top to bottom. Fold all branches towards the pole
3. Close all pole caps
4. Store in a cool, dry place away from sunlight

BG

1. Изключете елхата от захранването
2. Повдигнете внимателно стволите на елхата, за да ги разглобите, от върха към основата. Стъгнете клоните към ствола
3. Затворете капачките на ствола
4. Съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от слънчева светлина

RO

1. Deconectați pomul de la alimentare
2. Ridicați ușor tijele pomului pentru dezasamblare, de sus în jos. Plițați toate ramurile către tijă
3. Închideți toate capacele tije
4. Depozitați într-un loc răcoros, uscat și ferit de lumina soarelui



troubleshooting

–

отстраняване на неизправности

–

depanare

For FAQ and other issues, please visit [www.polygroup.com/twinkly](http://www.polygroup.com/twinkly)

За ЧЗВ и други въпроси, моля, посетете [www.polygroup.com/twinkly](http://www.polygroup.com/twinkly)

Pentru întrebări frecvente și alte chestiuni, vă rugăm să vizitați [www.polygroup.com/twinkly](http://www.polygroup.com/twinkly)

**EN****Q LOOSE BRANCH HINGE PIN**

- Place the branch into the hinge bracket
- Insert an included spare hinge pin through the holes of bracket
- Secure with an included spare washer

**Q THE LIGHTS WILL NOT LIGHT UP**

- Turn tree poles gently to check that they are well connected
- Check that the light string and adapter are well connected
- Check that the power supply is connected and that the controller is correctly connected to the device
- Check that the green LED of controller is ON
- Briefly press the button on the controller
- If this won't work, unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again

**Q THE LIGHTS TURNED ON, BUT MY SMARTPHONE CANNOT FIND THE TWINKLY\_XXXXXX NETWORK**

- Unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again
- If this won't work, try to Reset (see Reset procedure, page 19-20)
- If this won't work, try moving the tree to another room and/or deactivating other Wi-Fi devices nearby

**Q THE LIGHTS TURNED ON BUT ARE LOCKED**

- Briefly press the button on the controller
- If this won't work, unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again

**Q THE WI-FI CONNECTION IS OK, BUT THE LIGHTS DON'T RESPOND TO COMMANDS**

- Within the Twinkly app, open "Devices" and tap the "circling arrows" symbol (see Rescan procedure, page 21)
- If this won't work, exit the Twinkly app and launch it again
- If this won't work, delete the Twinkly app from your smartphone, then download the latest version from App Store or Google Play
- If this won't work, try to Reset (see Reset procedure, page 19-20)

**Q THE LIGHTS FUNCTION ABNORMALLY**

- Try to Reset (see Reset procedure, page 19-20)

**BG****B РАЗВИТ ШАРНИРАН БОЛТ НА КЛОН**

- Поставете клона в скобата на шарнира
- Вкарайте предоставен резервен шарнирен болт през отворите на скобата
- Фиксирайте с предоставена резервна шайба

**B СВЕТЛИНИТЕ НЕ СВЕТВАТ**

- Завъртете леко стволете на елхата, за да проверите дали са добре свързани
- Проверете дали светлинната украса и адаптера са добре свързани
- Проверете дали е свързано електрозахранването и дали контролерът е свързан правилно с устройството
- Проверете дали зеленият LED на контролера е включен (ON)
- Натиснете за момент бутона на контролера
- Ако това не даде резултат, изключете захранването, изчакайте 30 секунди и го свържете отново

**B СВЕТЛИНИТЕ СА ВКЛЮЧЕНИ, НО СМАРТФОНЪТ МИ НЕ МОЖЕ ДА НАМЕРИ МРЕЖАТА TWINKLY\_XXXXXX**

- Изключете захранването, изчакайте 30 секунди и го свържете отново
- Ако това не даде резултат, опитайте да нулирате (вижте Процедура за нулиране, стр. 19-20)
- Ако това не даде резултат, опитайте да преместите елхата в друго помещение и/или да деактивирате други Wi-Fi устройства, които се намират в близост

**B СВЕТЛИНИТЕ СА ВКЛЮЧЕНИ, НО СА БЛОКИРАНИ**

- Натиснете за момент бутона на контролера
- Ако това не даде резултат, изключете захранването, изчакайте 30 секунди и го свържете отново

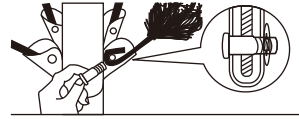
**B WI-FI ВРЪЗКАТА Е ОКЕЙ, НО СВЕТЛИНИТЕ НЕ РЕАГИРАТ НА КОМАНДИ**

- От приложението Twinkly отворете „Devices“ (Устройства) и докоснете символа за „кръгова стрелка“ (вижте Процедура за нулиране, стр. 21)
- Ако това не даде резултат, излезте от приложението Twinkly и го стартирайте отново
- Ако това не даде резултат, изтрийте приложението Twinkly от Вашия смартфон, след което изтеглете най-новата версия от App Store или Google Play
- Ако това не даде резултат, опитайте да нулирате (вижте Процедура за нулиране, стр. 19-20)

**B СВЕТЛИНИТЕ НЕ ФУНКЦИОНИРАТ НОРМАЛНО**

- Опитайте да нулирате (вижте Процедура за нулиране, стр. 19-20)

RO



**Q BOLȚ DE PRINDERE A RAMURII SLĂBIT**

- Poziționați ramura în consola de prindere
- Introduceți bolțul de prindere de rezervă furnizat prin găurile consolei
- Fixați cu șaiba de rezervă furnizată

**Q LUMINILE NU SE APRIND**

- Rotiți tijele pomului ușor pentru a verifica dacă s-au fixat corespunzător
- Verificați ca șiragul luminos și adaptorul să fie bine conectate
- Verificați ca sursa de alimentare să fie conectată și controlerul să fie conectat corect la dispozitiv
- Verificați ca LED-ul verde al controlerului să fie pornit ON
- Apăsăți scurt butonul controlerului
- În cazul în care nu funcționează, scoateți din priză sursa de alimentare, așteptați 30 de secunde și conectați din nou

**Q LUMINILE SUNT APRINSE, DAR TELEFONUL MEU SMARTPHONE NU POATE GĂSI REȚEAUA TWINKLY\_XXXXXX**

- Scoateți din priză sursa de alimentare, așteptați 30 de secunde și conectați din nou
- În cazul în care nu funcționează, încercați să Resetați (a se vedea Procedura de resetare, pag. 19-20)
- În cazul în care nu funcționează, încercați să mutați arborele în altă cameră și/sau să dezactivați alte dispozitive Wi-Fi din apropiere

**Q LUMINILE SUNT APRINSE DAR SUNT BLOCATE**

- Apăsăți scurt butonul controlerului
- În cazul în care nu funcționează, scoateți din priză sursa de alimentare, așteptați 30 de secunde și conectați din nou

**Q CONEXIUNEA WI-FI ESTE OK, DAR LUMINILE NU RĂSPUND LA COMENZI**

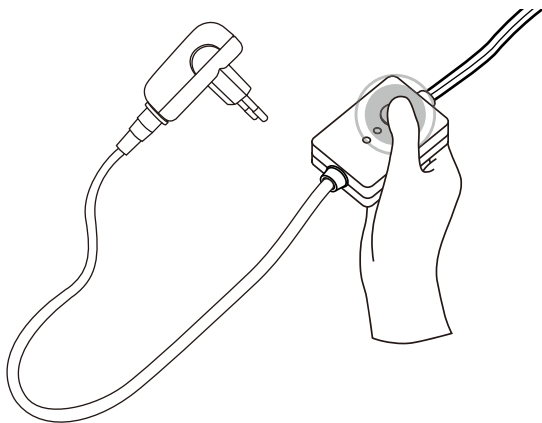
- Din aplicația Twinkly, deschideți "Devices" [dispozitive] ași atingeți simbolul "circling arrows" [săgeți ciclare] (a se vedea Procedura Rescan, pagina 21)
- În cazul în care nu funcționează, ieșiți din aplicația Twinkly și lansați-o din nou
- În cazul în care nu funcționează, ștergeți aplicația Twinkly din telefonul smartphone, apoi descărcați ultima versiune din App Store sau Google Play
- În cazul în care nu funcționează, încercați să Resetați (a se vedea Procedura de resetare, pag. 19-20)

**Q LUMINILE FUNCȚIONEAZĂ ANORMAL**

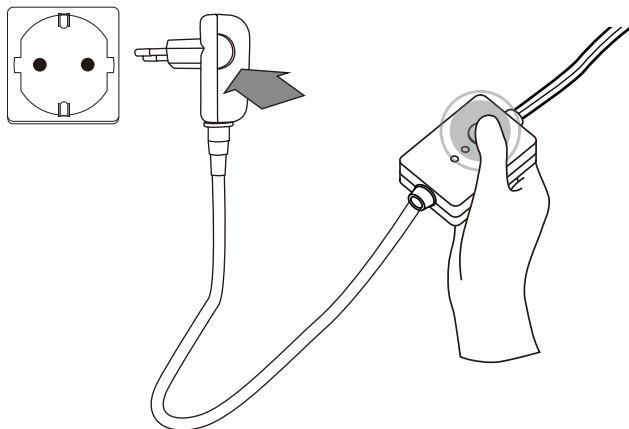
- Încercați să Resetați (a se vedea Procedura de resetare, pag. 19-20)

# reset / нулиране / reset

1.



2.



EN

1. With your Twinkly unplugged, press and hold the controller button
2. While holding the button, plug in Twinkly
3. Keep holding the button until all LEDs turn red, then release the button

BG

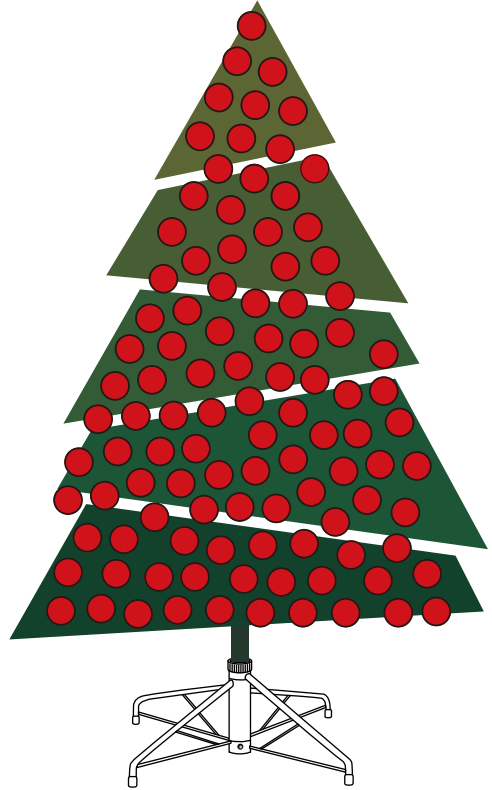
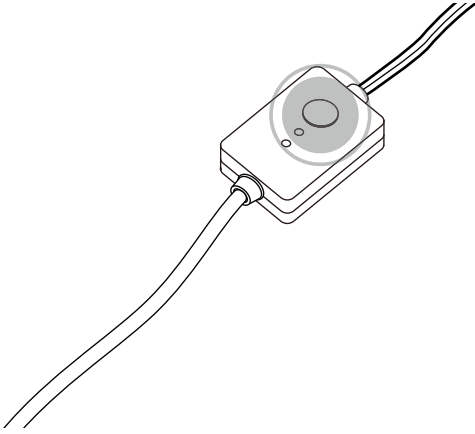
1. С Вашата Twinkly изключена от захранването натиснете и задръжте бутона на контролера
2. Като държите бутона натиснат, включете Twinkly в захранването
3. Продължете да държите бутона натиснат, докато всички LED не станат червени, след което освободете бутона

RO

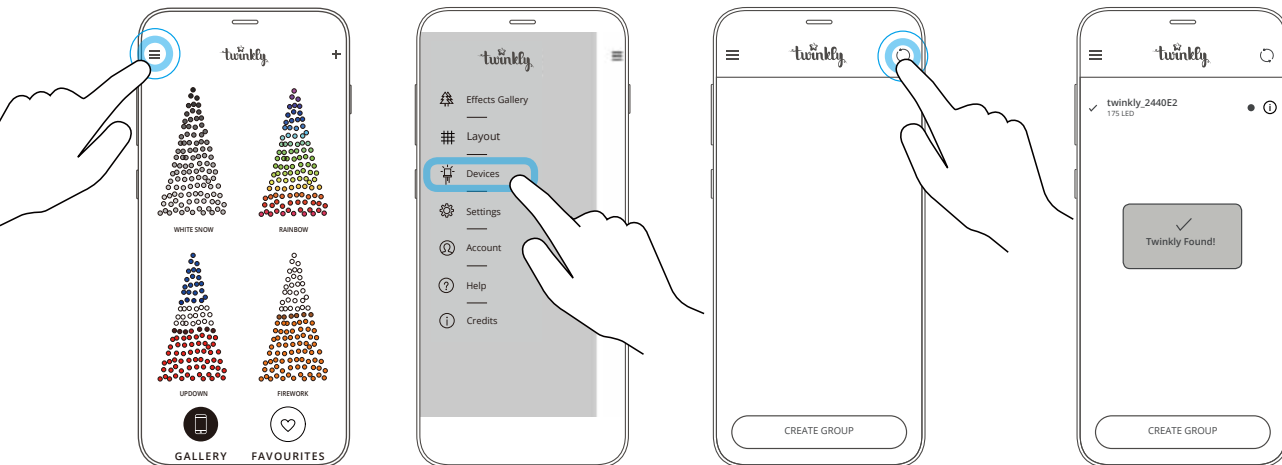
1. Cu instalația Twinkly scoasă din priză, apăsați și țineți apăsat butonul controlerului
2. În timp ce țineți apăsat butonul, introduceți instalația Twinkly în priză
3. Continuați să apăsați butonul până ce toate ledurile sunt roșii, apoi eliberați butonul

3.

RED / ЧЕРВЕНО / ROȘU



# rescan / повторно сканиране / rescan



- EN** Within the menu of Twinkly app, open "Devices" and tap the "circling arrows" symbol
- BG** От меню на приложението Twinkly отворете "Devices" (Устройства), след което докоснете символа за "кръгова стрелка"
- RO** Din aplicația Twinkly, deschideți "Devices" și atingeți simbolul "circling arrows" [săgeți ciclare]





Polygroup® Trading Limited  
Unit 606, 6th Floor, Fairmont House,  
No.8 Cotton Tree Drive,  
Central, Hong Kong

GERMANY SALES & SERVICE OFFICE  
RMS GmbH  
Besselstr.25  
68219 Mannheim, Germany  
Tel: +49 (0)621 8455 210  
Service@rms-gruppe.de

To know more about your twinkly and its other cool features, please visit:

За да научите повече за Вашата блестяща елха Twinkly и нейните страхотни функции, моля, посетете:

Pentru a afla mai multe despre twinkly și funcționalitățile sale interesante, vă rugăm să vizitați:



[www.polygroup.com/twinkly](http://www.polygroup.com/twinkly)